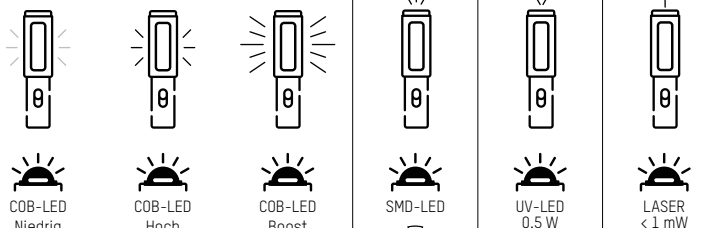
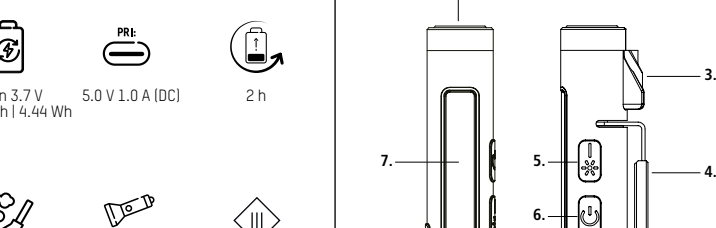


 BEDIENUNGSANLEITUNG USER MANUAL Penlight 4in1R  DE EN FR ES PT SV IT NL UK FI NO PL	 COB-LED Niedrig COB-LED Hoch COB-LED Boost SMO-LED Ra > 90 UV-LED 390 nm...410 nm LASER < 1 mW LASER CLASS 2 115 lm 350 lm 600 lm 120 lm UV-LED RED LASER 7.5 h 2.5 h 30 sec 5 h 18 h 72 h 10.000 h 0.10 m	 Li-Ion 3.7 V 1.200 mAh (4.44 Ah) 5.0 V 1.0 A (DC) 2 h IP20 IK07 Plastic (ABS & PC) + Aluminium 78 g 164 x 24,9 x 20,8 mm Inclusive -5°C ... 30°C 0°C ... 30°C 0°C ... 25°C	SICHERHEIT - HINWEISERKLÄRUNG Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden: ⓘ - Information Nützliche Zusatz-Informationen zum Produkt ⚠ - Hinweis Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art ⚡ - Verstärkte Achtung - Gefährdung kann zu Verletzungen führen ⚠ - Warnung Achtung - Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH Das Produkt dient als mobile Leuchtequelle und ist nicht zur Verwendung in anderen Anwendungen bestimmt. Das Produkt ist nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet und nur zur Verwendung wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben. Eine Anwendung außerhalb dieser Information gilt nicht als bestimmungsgemäß, dies kann Sachschäden oder Personenschäden verursachen. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch falschen bzw. nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen dürfen. ⚠ ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt	spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Kinder vom Produkt und der Verpackung fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen. Augenverletzungen vermeiden – nie direkt in den Lichtstrahl schauen oder anderen Personen ins Gesicht leuchten. Geschieht dies zu lange, kann durch Blaulichtanteile eine Netzhautgefahr auftreten. Niemals an ein an das Stromnetz angeschlossenes Gerät mit nassen Händen fassen oder wenn dieses ins Wasser gefallen ist. In diesem Fall erst die Haussicherung abschalten und anschließend den Netzstecker ziehen. Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher	sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden. Produkt niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten tauchen. Anschlussleitung nicht knicken, spannen oder in Kontakt mit scharfen Gegenständen, Chemikalien oder Lösungsmittel bringen. Nur eine gut zugängliche Steckdose benutzen, damit das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann. Alle angeleuchteten Gegenstände müssen mindestens 10cm von der Leuchte entfernt sein. Produkt ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Zubehör verwenden. Niemals versuchen, eine Batterie/Akku zu öffnen, zu quetschen, zu erhitzen oder in Brand zu setzen. Nicht ins Feuer werfen.	Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen und weiträumigen Räumen geladen werden, entfernt von brennbaren Materialien und Flüssigkeiten. Nichtbefolgung kann zu Verbrennungen und Bränden führen. Auslaufende Batterie-/Akkuflüssigkeit kann bei Berührung mit Körperteilen zu Verätzungen führen. Bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit frischem Wasser ausspülen und umgehend Arzt kontaktieren. Anschlussklemmen und Batterien nicht kurzschließen. ▲ GEFAHR VOR BRAND UND EXPLOSION Nicht in der Verpackung benutzen. Produkt nicht abdecken - Brandgefahr. Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen. Nicht im Regen oder Feuchträumen verwenden.	⚠ ALLGEMEINE HINWEISE - Nicht werfen oder fallen lassen. - Die LED-Abdeckung ist nicht austauschbar. Bei beschädigter Abdeckung muss das Produkt entsorgt werden. - Die LED-Lichtquelle ist nicht austauschbar. Wenn die Lebensdauer der LED endet, muss die komplette Leuchte ersetzt werden. - Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungen dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Service-Techniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden. - Das Trennen des Gerätes von der Stromversorgung nur durch Ziehen am Stecker oder Steckergehäuse, nie am Kabel. - Angaben für Leuchte und Netzteil sowie Netzspannung an der Steckdose müssen mit dem Typenschild übereinstimmen. - Die Leuchte darf nicht auf die Seite der Lichtquelle gelegt werden oder auf diese Seite umfallen. ⚠ WIEDERAUFLADBARER AKKUPACK Das Produkt enthält einen austauschbaren Akkupack, bei leerem Akku diesen umgehend wieder aufladen. Nach vollständiger Aufladung von der Aufladung trennen. Im Falle eines Auslaufens der Energiequelle die Flüssigkeit mit Schutzhandschuhen und einem trockenen Tuch entfernen. ⚠ UMWELTHINWEISE ENTSORGUNG Die Verpackung sortieren! Entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie in die Wertstoff-Sammlung. Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Die Kennzeichnung „WEEE“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Rückgabe- und Sammelplätze in ihrer Gemeinde verwenden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde. Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben. Das Produkt nicht in den Hausmüll werfen. Gebrauchte Batterien/Akkus immer in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen oder Anforderungen entsorgen. Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.	Ⓢ PRODUKTBEZEICHNUNG - Spot-LED - UV-LED - Laser - Drehraster Halteclip inkl. Magnet - Laser-Teste - An-/Aus-Taster - Hauptlicht COB-LED - Ladebusche mit Ladeanzeige - Batteriegehäuse - Magnet Ⓢ INBETRIEBNAHME Leuchte durch Drücken des Ein-/Aus-Tasters anschalten - Modus Niedrig - Modus Hoch - Spot-LED - UV-LED - Aus Nach ca. 5s wird die Direktabschaltfunktion aktiviert. Durch langes Drücken wird der Boost-Modus (COB-LED aktiviert). - Aufgrund Temperaturberechnung kann dieser Modus nur in Zeitabständen erneut aktiviert werden (ca. 10min). Laser-Taster: Drücken und halten: Laser an Doppelklick: Laser dauerhaft an Warnung vor niedriger Akkukapazität: Wenn die Akkukapazität niedriger als 10% ist, blinkt die COB-LED 3-Akku unmittelbar auf. Lademodus: - Ladevorgang: Anzeige-LED leuchtet rot. - Akku vollgeladen: Anzeige-LED leuchtet grün. - Leuchten und Laden gleichzeitig ist nicht möglich und nicht erlaubt. Akku austauschen: Gehäuse aufdrehen um den Akkupack zu entnehmen CE Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien. Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.
SAFETY - EXPLANATION OF NOTES Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging: ⓘ - Information Useful additional information about the product ⚠ - Note The note warns you of possible damage of all kinds ⚡ - Caution Attention - Hazard can lead to injuries ⚠ - Warning Attention - Danger! May result in serious injury or death PROPER INTENDED USE The product serves as a mobile light source and is not intended for use in other applications. The product is intended exclusively for private, household use and is not suitable for commercial use or for household room lighting and is only for use as described in the operating instructions. Use outside that stipulated in the information is improper use and this can result in damage to property or personal injury. We accept no liability for damage caused by incorrect or improper use. ▲ GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision.	Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product or packaging. Avoid eye injuries - Never look directly into the beam of light or shine it into other people's faces. If this occurs for too long, the blue light portion of the beam can cause retinal damage. Never touch a device that is connected to the mains with wet hands, or if it has fallen into water. In this case, first switch off the house circuit breaker and then pull out the mains plug. Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases. Never submerge the product in water or other liquids. Use only an easily accessible mains socket so that the product can be quickly disconnected from the mains in the event of a fault. All illuminated objects must be at least 10cm away from the lamp. Use the product exclusively with the accessories included with it. Never try to open, crush or heat a standard/rechargeable battery or set it on fire. Do not throw into a fire. ⚡ The product may only be charged in closed, dry and spacious rooms, away from combustible materials and liquids. Disregard can result in burns and fires. Leaking battery fluid can cause irritation if it comes into contact with the skin. Immediately rinse affected areas with fresh water and then seek medical attention. Do not short-circuit connection terminals or batteries. ▲ DANGER OF FIRE AND EXPLOSION Do not use while still in the packaging.	Do not cover the product - risk of fire. Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/cold etc. Do not use in the rain or in damp areas. Ⓢ GENERAL INFORMATION - Do not throw or drop - The LED cover cannot be replaced. If the cover is damaged, the product must be disposed of. - The LED light source cannot be replaced. If the LED has reached the end of its service life, the complete lamp must be replaced. - Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person. - Disconnect the device from the power supply only by pulling on the plug or plug housing, never on the cable. - Information for the light and mains adapter as well as mains voltage on the socket must match with the type plate. - The lamp shall not be placed face-down or allowed to topple face-down. Ⓢ RECHARGEABLE BATTERY PACK The product contains a replaceable, rechargeable battery pack. If the rechargeable battery pack is empty, recharge it immediately. Once fully charged, remove from the charger. In the event of liquid leaking from the power source, remove this with protective gloves and a dry cloth. Ⓢ ENVIRONMENTAL INFORMATION DISPOSAL Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection. Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions. The „waste bin“ symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste. Use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product. For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment. Do not dispose of the device with household waste! Always dispose of used batteries & rechargeable batteries in accordance with the local regulations and requirements. In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection. Ⓢ PRODUCT DESCRIPTION - LED spotlight - UV LED - Laser - Rotatable holding clip incl. magnet - Laser button - On/off button - Main light COB LED - Charge battery pack with charging indicator - Battery housing - Magnet Ⓢ FIRST USE Switch on the light by pressing the on/off button - Low mode - LED spotlight - UV LED - Off After about 5 seconds, the direct switch-off function is activated. Pressing and holding activates boost mode (COB LED). - This mode can only be reactivated at set intervals (approx. 10 min.) due to the temperature monitoring. Laser scanner: Press and hold: Laser on Double-press: Laser on continuously Low battery warning: When the battery capacity is lower than 10%, the COB LED flashes 3 times. Charge battery immediately.	Charging mode: - Charging process: LED turns red - Battery fully charged: LED turns green It is not possible to use the light while charging. Replace battery pack: Un twist the housing to remove the battery pack CE The product complies with the requirements from the EU directives. Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors. FR SÉCURITÉ - EXPLICATION DES SYMBOLES Veuillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage : ⓘ - Information Informations supplémentaires utiles sur le produit ⚠ - Remarque Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type ⚡ - Prudence Attention - le risque peut entraîner des blessures graves. ⚠ - Avertissement Attention - danger ! Peut entraîner des blessures graves. UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS Le produit sert de source lumineuse mobile et n'est pas conçu pour d'autres applications. Le produit est uniquement conçu pour une utilisation domestique et ni pour une utilisation commerciale, ni pour l'éclairage ambiant à la maison ou conformément pour l'utilisation telle que décrite dans le mode d'emploi. L'utilisation en dehors de ces informations est considérée comme non conforme, cela peut entraîner des dommages matériels ou des blessures sur les personnes. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages qui résultent d'une utilisation incorrecte ou d'une utilisation non conforme aux prescriptions. Laser scanner: Presser et maintenir: Laser en marche Double-presser: Laser en continu Low battery warning: Quand la capacité de la batterie est inférieure à 10%, le COB LED clignote 3 fois. Recharger la batterie immédiatement.	enfants à partir de 8 ans et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites concernant l'utilisation de sécurité du produit et si elles connaissent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit ou l'emballage. Éviter les lésions oculaires – Ne jamais regarder directement dans le faisceau lumineux ou ne jamais éclairer des personnes dans le visage. Si cela se produit de manière pro-	longée, la part de lumière bleue peut causer un risque pour la rétine. Ne jamais toucher un appareil raccordé au réseau électrique avec les mains mouillées ou si l'appareil est tombé dans l'eau. Dans ce cas, couper tout d'abord le disjoncteur de la maison, puis débrancher la fiche secteur. Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz. Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide. Toujours utiliser une prise bien accessible afin de pouvoir débrancher le produit du réseau électrique en cas de défaut. Tous les objets éclairés doivent être à une distance d'au moins 10 cm de la lampe.	N'utiliser le produit qu'avec les accessoires compris dans l'étendue de la livraison. Ne jamais tenter d'ouvrir, d'écraser, de chauffer ou de mettre en feu une pile / un accu. Ne pas jeter au feu. ⚡ Ne charger le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies. Les fuites de piles / les liquides dans les accus peuvent entraîner des brûlures chimiques en cas de contact avec des parties du corps. En cas de contact, rincer immédiatement les emplacements concernés avec de l'eau fraîche et contacter immédiatement un médecin. Ne pas court-circuiter les broches de raccordement et les piles.	▲ RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION Ne pas utiliser dans l'emballage. Ne pas couvrir le produit - risque d'incendie. Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid extrême, etc.). Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des pièces humides. Ⓢ REMARQUES GÉNÉRALES - Ne pas jeter ou laisser tomber - Le couvercle de la LED ne peut pas être remplacé. Si le couvercle est endommagé, le produit doit être éliminé. - La source lumineuse LED ne peut pas être remplacée. À la fin de la durée de vie de la LED, vous devez remplacer toute la lampe. - Ne pas ouvrir ou modifier le produit ! Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire. - Pour la coupure de l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer sur la fiche du connecteur et jamais sur le câble. - Les indications concernant la lampe et l'alimentation ainsi que la tension de réseau sur la prise doivent correspondre à la plaque signalétique. - La lampe ne doit pas être posée sur le côté de la source lumineuse ou tomber de sa cage. Ⓢ BLOC D'ACCU RECHARGEABLE Le produit contient un bloc d'accu, en cas d'accu vide celui-ci doit être rechargé immédiatement. Une fois le chargement complet, arrêter le chargement.	
En cas de fuite de la source d'énergie, éliminer le liquide avec des gants de protection et un chiffon sec. Ⓢ REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT ÉLIMINATION Éliminez l'emballage par type. Mettez le papier et le papier avec les déchets de papier et le film avec les matières recyclables. Éliminez le produit inutilisable conformément aux dispositions locales. Le marquage avec la « poubelle » indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux. Utilisez les systèmes de reprise et de collecte de vos déchets communicaux ou adressez-vous au revendeur auprès duquel l'appareil a été acheté. Transmettez le produit à un point de collecte séparé pour appareils usagés en vue de son élimination. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Éliminez toujours les piles / batteries usées conformément aux lois ou exigences locales. Vous vous acquittez ainsi de vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement. Ⓢ DESCRIPTION DU PRODUIT - Spot à LED - LED UV - Laser - Clip de fixation rotatif avec aimant - Touche laser - Bouton de marche / arrêt - Éclairage principal COB-LED - Prise de charge avec indicateur de charge - Boutier de la batterie - Aimant Ⓢ MISE EN SERVICE Allumer la lampe en appuyant sur le bouton Marche / Arrêt - Mode d'intensité principal - Mode d'intensité élevée - Spot LED - UV LED - Éteint	La fonction d'arrêt direct est activée après environ 5 secondes. En cas de fuite de la source d'énergie, éliminer le liquide avec des gants de protection et un chiffon sec. Une protection prolongée permet d'activer le mode Boost (LED COB). - Du fait de la surveillance de la température, ce mode ne peut être réactivé que par intervalles (env. 10min). Bouton laser: Appuyer et maintenir - laser activé Double-cliquer : laser activé en permanence Avertissement de capacité d'accumulateur faible : Lorsque la capacité de l'accumulateur est inférieure à 10 %, la LED COB clignote 3 fois. Recharger immédiatement l'accumulateur. Mode de charge : - Processus de charge : la LED d'affichage s'allume en rouge - Accumulateur complètement chargé : la LED d'affichage s'allume en vert Il n'est pas possible et interdit de faire les deux en même temps. CE Le produit est conforme aux exigences des directives européennes. Soa réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression. ES SEGURIDAD - DECLARACIÓN DE INDICACIÓN Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el embalaje: ⓘ - Información Informaciones prácticas adicionales sobre el producto ⚠ - Indicación Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo ⚡ - Cuidado Atención - peligro de sufrir lesiones ⚠ - Aviso Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte USO PRESCRITO El producto se ha concebido como fuente de luz móvil y no está destinado a otras aplicaciones. El producto está destinado exclusivamente al uso	privado en el hogar y no es apto para uso comercial ni para la iluminación de habitaciones en el hogar sino de utilizar solo como se describe en las instrucciones de uso. El uso al margen de estas informaciones no se considera como prescrito y puede causar daños materiales o lesiones personales. No aceptamos ninguna responsabilidad respecto de los daños causados por el uso incorrecto o no prescrito. ▲ INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conocen sus peligros. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y los cuidados no deben correr a cargo de los niños sin vigilancia. Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben estar vigilados para garantizarse que no jueguen con el producto o el embalaje. Evitar las heridas de los ojos; no mirar encuentrase mínimamente a 10 cm de la lámpara. Emplear el producto sólo con los accesorios que formen parte del volumen de suministro. No intente nunca abrir una pila o acumulador, aplastarla, calentarla ni quemarla. No arrojar al fuego. ⚡ El producto solamente debe cargarse en estancias cerradas, secas, amplias y alejadas de materiales y líquidos inflamables. La no observación puede tener como consecuencia quemaduras o incendios. Las pilas con fugas o el líquido de los acumuladores pueden causar quemaduras químicas al entrar en contacto con miembros del cuerpo. Al entrar en contacto, enjuagar inmediatamente con agua fresca y ponerse en contacto sin dilación con el médico. No crear un cortocircuito entre la	terminal de conexión y las pilas. ▲ PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN No lo emplee en su embalaje. No cubra el producto; peligro de incendio. El producto no debe someterse nunca a esfuerzos extremos como, por ejemplo, calor y frío intensos, fuego, etc. No emplear bajo la lluvia o en locales húmedos. Ⓢ INDICACIONES GENERALES - No arrojir ni dejar caer - La cobertura del LED no es substitutable. Si se daña la cobertura, debe desecharse el producto. - La fuente de luz del LED no es substitutable. Cuando concluya la vida útil de la fuente de luz o bomбилиa, debe substituirse la lámpara completa. - No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio por el encargado o por una persona cualificada de modo semejante. - Desconecte el dispositivo de la red de corriente solo tirando del enchufe o desde el compartimento del conector, nunca tirando del cable. - Las indicaciones relativas a la lámpara, el bloque de alimentación así como la tensión de red de la toma de corriente deben coincidir con lo indicado en la placa de tipo. - La lámpara no debe colocarse por el lado de la fuente de luz o caer por este lado. Ⓢ DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO - Punto de luz (Spot) - LED UV - Laser - Clip de sujeción giratorio con imán incluido - Botón del láser - Pulsador de conex./desc. - Luz principal: cinta led (COB-LED) - Toma de carga con indicador de carga - Cargador de las pilas - Imán Ⓢ PUESTA EN SERVICIO La lámpara se enciende pulsando el botón de encendido/apagado - Modo Bajo - Modo Alto	Ⓢ CONJUNTO DE PILAS RECARGABLES El producto contiene un conjunto de pilas o acumuladores; en caso de acumuladores agotados, recargalos inmediatamente. Desconecte cuando la carga se haya completado. Si se da una fuga en la pila o en la carcasa, retire el equipo con guantes protectores y un paño seco. Ⓢ INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE ELIMINACIÓN Elimine el embalaje después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la cartulina debe ir a la sección de residuos de estos materiales. Elimine el producto ya inservible observando las prescripciones legales. El icono del „cubo de basura“ indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal. Si vase de los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o diríjase al comercio en el que compró el producto. Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos. No arroje el producto a la basura. Elimine las pilas o acumuladores agotados siempre observando las leyes y exigencias locales. De este modo cumplirá sus obligaciones legales y cooperará a la preservación medioambiental. Ⓢ DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO - Punto de luz (Spot) - LED UV - Laser - Clip de sujeción giratorio con imán incluido - Botón del láser - Pulsador de conex./desc. - Luz principal: cinta led (COB-LED) - Toma de carga con indicador de carga - Cargador de las pilas - Imán Ⓢ PUESTA EN SERVICIO La lámpara se enciende pulsando el botón de encendido/apagado - Modo Bajo - Modo Alto	3x Punto de luz (Spot-LED) 4x UV-LED 5x Apagado La función de desconexión directa se activa transcurridos unos 5 segundos. Si se da una fuga en la pila o en la carcasa, retire el equipo con guantes protectores y un paño seco. Ⓢ INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE ELIMINACIÓN Elimine el embalaje después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la cartulina debe ir a la sección de residuos de estos materiales. Elimine el producto ya inservible observando las prescripciones legales. El icono del „cubo de basura“ indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal. Si vase de los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o diríjase al comercio en el que compró el producto. Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos. No arroje el producto a la basura. Elimine las pilas o acumuladores agotados siempre observando las leyes y exigencias locales. De este modo cumplirá sus obligaciones legales y cooperará a la preservación medioambiental. Ⓢ DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO - Punto de luz (Spot) - LED UV - Laser - Clip de sujeción giratorio con imán incluido - Botón del láser - Pulsador de conex./desc. - Luz principal: cinta led (COB-LED) - Toma de carga con indicador de carga - Cargador de las pilas - Imán Ⓢ PUESTA EN SERVICIO La lámpara se enciende pulsando el botón de encendido/apagado - Modo Bajo - Modo Alto	SEGURANÇA - EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem: ⓘ - Informação Informações adicionais úteis sobre o produto ⚠ - Indicação Esta indicação avisa de possíveis perigos de qualquer tipo ⚡ - Cuidado Atenção - Perigo, pode causar ferimentos ⚠ - Aviso Atenção - Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte USO PRESCRITO O produto se foi concebido para uso móvel e não é destinado a outras aplicações. O produto está destinado exclusivamente para uso privado doméstico e não para uso comercial nem para iluminação de ambientes domésticos, quind a utilização soltanto como descrito nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro impiego che sia diverso dalla destinazione d'uso prevista è da considerarsi inappropriato e quindi può provocare danni provati da cose o persone. Non assumiamo alcuna responsabilità per danni provocati da un uso errato o inadeguato. Ⓢ MILDÖFÖRMLING AVALIAÇÃO DE RISCOS Kälsorters förpackningen, papper och kartong räknas som papper-savfall. Tolk kan lämnas i till återvinningssentraler. Ⓢ Avfallsanläggningen den uttjånade produkten enligt gällande föreskrifter. Ⓢ Symbolen "Soptunnan" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshanteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU. Lämna produkten på en återvinningssanation för avfallshantering av uttjånade elektriska produkter, använd återvinnings- och samlingsstationer i kommun eller kontakta återfallsanläggaren för ditt köpte produkt. Ⓢ Batterier och kontaktbatterier batterier som ingår i elektriska apparater ska om möjligt kasseras separat. Kassera alltid använda batterier/uppladdningsbara batterier endast när de är urladdade i enlighet med lokala lagar eller krav. Ⓢ Batterier för fulladdat ska inte tas till giftiga ämnen släpps ut i miljön, vilket kan ha negativa hälsoeffekter på människor, djur och växter. På så sätt följer du lagen och bidrar till miljökvalitet.	SEGURANÇA - EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem: ⓘ - Informação Informações adicionais úteis sobre o produto ⚠ - Indicação Esta indicação avisa de possíveis perigos de qualquer tipo ⚡ - Cuidado Atenção - Perigo, pode causar ferimentos ⚠ - Aviso Atenção - Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte USO PRESCRITO O produto se foi concebido para uso móvel e não é destinado a outras aplicações. O produto está destinado exclusivamente para uso privado doméstico e não para uso comercial nem para iluminação de ambientes domésticos, quind a utilização soltanto como descrito nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro impiego che sia diverso dalla destinazione d'uso prevista è da considerarsi inappropriato e quindi può provocare danni provati da cose o persone. Non assumiamo alcuna responsabilità per danni provocati da un uso errato o inadeguato. Ⓢ MILDÖFÖRMLING AVALIAÇÃO DE RISCOS Kälsorters förpackningen, papper och kartong räknas som papper-savfall. Tolk kan lämnas i till återvinningssentraler. Ⓢ Avfallsanläggningen den uttjånade produkten enligt gällande föreskrifter. Ⓢ Symbolen "Soptunnan" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshanteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU. Lämna produkten på en återvinningssanation för avfallshantering av uttjånade elektriska produkter, använd återvinnings- och samlingsstationer i kommun eller kontakta återfallsanläggaren för ditt köpte produkt. Ⓢ Batterier och kontaktbatterier batterier som ingår i elektriska apparater ska om möjligt kasseras separat. Kassera alltid använda batterier/uppladdningsbara batterier endast när de är urladdade i enlighet med lokala lagar eller krav. Ⓢ Batterier för fulladdat ska inte tas till giftiga ämnen släpps ut i miljön, vilket kan ha negativa hälsoeffekter på människor, djur och växter. På så sätt följer du lagen och bidrar till miljökvalitet.	com a embalagem. Evitar lesões oculares - nunca olhe diretamente para o feixe de luz nem direcione a luz para o rosto de outras pessoas. Se tal ocorrer durante muito tempo, a percentagem de luz azul pode causar perigo para a retina. Nunca tocar num aparelho ligado à corrente elétrica com as mãos húmidas ou caso este tenha caído na água. Neste caso, primeiro desligar a proteção doméstica e de seguida puxar a ficha de rede. Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis. Manter as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto ou com a embalagem. Evitar lesões oculares - nunca olhe diretamente para o feixe de luz nem direcione a luz para o rosto de outras pessoas. Se tal ocorrer durante muito tempo, a percentagem de luz azul pode causar perigo para a retina. Nunca tocar num aparelho ligado à corrente elétrica com as mãos húmidas ou caso este tenha caído na água. Neste caso, primeiro desligar a proteção doméstica e de seguida puxar a ficha de rede. Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis. Manter as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto ou com a embalagem. Evitar lesões oculares - nunca olhe diretamente para o feixe de luz nem direcione a luz para o rosto de outras pessoas. Se tal ocorrer durante muito tempo, a percentagem de luz azul pode causar perigo para a retina. Nunca tocar num aparelho ligado à corrente elétrica com as mãos húmidas ou caso este tenha caído na água. Neste caso, primeiro desligar a proteção doméstica e de seguida puxar a ficha de rede. Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis. Manter as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto ou com a embalagem. Evitar lesões oculares - nunca olhe diretamente para o feixe de luz nem direcione a luz para o rosto de outras pessoas. Se tal ocorrer durante muito tempo, a percentagem de luz azul pode causar perigo para a retina. Nunca tocar num aparelho ligado à corrente elétrica com as mãos húmidas ou caso este tenha caído na água. Neste caso, primeiro desligar a proteção doméstica e de seguida puxar a ficha de rede. Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis. Manter as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto ou com a embalagem. Evitar lesões oculares - nunca olhe diretamente para o feixe de luz nem direcione a luz para o rosto de outras pessoas. Se tal ocorrer durante muito tempo, a percentagem de luz azul pode causar perigo para a retina. Nunca tocar num aparelho ligado à corrente elétrica com as mãos húmidas ou caso este tenha caído na água. Neste caso, primeiro desligar a proteção doméstica e de seguida puxar a ficha de rede. Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis. Manter as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto ou com a embalagem. Evitar lesões oculares - nunca olhe diretamente para o feixe de luz nem direcione a luz para o rosto de outras pessoas. Se tal ocorrer durante muito tempo, a percentagem de luz azul pode causar perigo para a retina. Nunca tocar num aparelho ligado à corrente elétrica com as mãos húmidas ou caso este tenha caído na água. Neste caso, primeiro desligar a proteção doméstica e de seguida puxar a ficha de rede. Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis. Manter as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto ou com a embalagem. Evitar lesões oculares - nunca olhe diretamente para o feixe de luz nem direcione a luz para o rosto de outras pessoas. Se tal ocorrer durante muito tempo, a percentagem de luz azul pode causar perigo para a retina. Nunca tocar num aparelho ligado à corrente elétrica com as mãos húmidas ou caso este tenha caído na água. Neste caso, primeiro desligar a proteção doméstica e de seguida puxar a ficha de rede. Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis. Manter as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto ou com a embalagem. Evitar lesões oculares - nunca olhe diretamente para o feixe de luz nem direcione a luz para o rosto de outras pessoas. Se tal ocorrer durante muito tempo, a percentagem de luz azul pode causar perigo para a retina. Nunca tocar num aparelho ligado à corrente elétrica com as mãos húmidas ou caso este tenha caído na água. Neste caso, primeiro desligar a proteção doméstica e de seguida puxar a ficha de rede. Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis.

travarsi ad almeno 10 cm di distanza dalla lampada. Utillizzare il prodotto esclusivamen- te insieme agli accessori forniti in dotazione.

Non tentare mai di aprire una batte- ria, né di schiacciarla, riscaldarla o incendiarla. Non gettarla nel fuoco.

Il prodotto deve essere ricaricato soltanto in ambienti chiusi, asciut- i e spaziosi, lontano da materiali e liquidi infiammabili. La mancata osservanza di quest'avvertenza può provocare incendi e ustioni.

Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare corrosione cutanea in caso di contatto con una parte del corpo. In caso di contatto, sciacqua- re immediatamente i punti interessa- ti con acqua pulita e rivolgersi subito a un medico.

Non cortocircuitare i morsetti né le batterie.

Tutti gli oggetti illuminati devono

9. Batteri/hehuzing 10. Magneti IN GERBUKNAME De lamp inschakelen door op de aan-/uitschakelaar te drukken 1> Modus laag 2> Modus hoog 3> Ledspot 4> UV-LED 5> Uit De directe uitschakelfunctie wordt na ongeveer 5 seconden geactiveerd. Lang indrukken activeert de boost-modus (COB-LED). - Op grond van de temperatuurbewaking kan deze modus alleen met tussenpozen van ca. 10 min. opnieuw worden geactiveerd. Laserknop: Ingaat op handen: laser op. Duwt u de knop in, blijft de laser permanent aan. Waarschuwing lege batterij: Als de batterijcapaciteit minder dan 10% is, knippert de COB-led 3x. Laad de batterij onmiddellijk op. Oplaadmodus: - Oplaadproes: indicatie-led brandt rood - Batterij volledig opgeladen: indicatie-led brandt groen Verlichting en opladen tegelijk is niet mogelijk en niet toegestaan. ☹ Het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen. <i>Technische wijzigingen voorbehouden. Voor drukfouten aanvaard.</i>	41 ▲ - Advalse Pas på – Farei kan medføre alvorlige kvæstelser eller ulykker! BESTEMMELSESMESSIO BRUG Produktet anvendes som mobil lyskilde, og er ikke beregnet til anden brug. Produktet er ikke beregnet til belysning af rum i husholdninger og kun til anvendelse som beskrevet i brugsvejledningen. Anvendelser, der afviger fra denne information, gælder som ikke-formålsmæssige og kan medføre materielle skader eller personskader. Vi hæfter ikke for skader, der er opstået p.g.a. forkert eller ikke-formålsmæssig brug. ▲ GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende viden, såfremt de er undervist i produktets sikre brug og kender faren. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn. Hold børn væk fra produktet og emballagen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet eller emballagen. Undgå øjenskader – Se aldrig direkte ind i lysstrålen eller lys andre personer	42 ▲ PERICOLO DI INCENDI ED ESPLOSIONI Non utilizzarlo all'interno della confezione. Non coprire il prodotto – pericolo d'incendio. Non esporre mai il prodotto a sollecitazioni estreme, ad es. caldo o freddo estremo, incendio ecc. Non utilizzare sotto la pioggia o in ambienti umidi. Non utilizzare sotto la pioggia o in ambienti umidi. NOTE GENERALI - Non lanciaia o farla cadere - La copertura del LED non è sostituibile. Se la copertura è danneggiata, smaltire il prodotto. - La fonte luminosa del LED non è sostituibile. Nel momento in cui la durata di vita del LED si conclude, è necessario sostituire tutta la lampada. - Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente. - Per scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica, tirare sempre il connettore o il relativo alloggiamento, mai il cavo. - I dati relativi alla lampada e all'alimentatore, nonché la tensione di rete riportata sulla presa elettrica devono coincidere con i valori indicati sulla targhetta dei dati tecnici. - La lampada non deve essere collocata sul lato della fonte luminosa né cadere su questo lato. MESSA IN FUNZIONE Accendere la lampada premendo il pulsante ON/OFF. 1> Modalità bassa	43 ☹ BATTERIA RICARICABILE Il prodotto contiene una batteria ricaricabile sostituibile; se è scarica occorre ricaricarla immediatamente. Una volta completata la ricarica, scollegarla dalla carica. In caso di fuoriuscita di liquido dalla fonte ricaricabile, rimuovere il liquido con quanti profetivi e un panno asciutto. NOTE AMBIENTALE I SMALTIMENTO Smaltire la confezione conformemente al tipo di materiale. La carta e il cartone tra la carta usata; raccolta differenziata per la pellicola. ☹ Smaltire il prodotto inutilizzabile secondo le disposizioni di legge. Il contrassegno, idoneo dell'immondizia indica che nell'UE le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici. Rivolgersi ai centri di ritiro e raccolta del proprio comune oppure al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto. Per smaltire il prodotto, conferirlo a un centro di raccolta specifico per apparecchiature usate. Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. ☹ Smaltire le batterie usate sempre nei rispettivi delle norme di legge o dei requisiti locali. In questo modo vi attenetate ai vostri obblighi di legge e fornite il vostro contributo alla tutela dell'ambiente. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO - Spot-LED - LED UV - Laser - Clip di fissaggio girevole, incl. magnet - Tasto laser - Pulsante ON/OFF - Luce principale COB-LED - Presa di ricarica con spia di carica - Vano batterie - Magnet MESSA IN FUNZIONE Accendere la lampada premendo il pulsante ON/OFF. 1> Modalità bassa	44 VEILIGHEID – TOELICHTING BIJ DE AANWIJZINGEN Wd rekening met onderstaande teksten en woorden, die in de gebruiksaanwijzing, op het product en op de verpakking gebruikt worden. ☹ Informatie Nuttige aanvullende informatie over het product ☹ Opmerking Deze opmerking waarschuwt voor allerlei mogelijke schade ⚠ Voorzichtig Let op – door risico's kan letsel worden veroorzaakt ▲ Waarschuwing Let op – risico! Kan zeer ernstig of fataal letsel veroorzaken	45 ☹ PRODUKTBSKRIVELSE - Spot-LED - UV-LED - Laser - Drejelig fastgørelsesclips inkl. magnet - Laser-knap - Tænd-/sluk-knap - Hovedlys COB-LED - Opladingskontakt med opladningsindikator - Batteriholder - Magnet IBRUGTAGNING Tænd for projektoren ved at trykke på tænd-/sluk-knappen - Low mode - High mode - Spot-LED - UV-LED 5> Off Den direkte slukfunktion aktiveres efter ca. 5 sek. Et langt tryk aktiverer boost-tilstanden (COB-LED). - På grund af temperaturovevængningen kan denne funktion kun aktiveres i tidsintervaller (ca. 10 min.). Laserknop: Tryk og hold nede: Tænd laser Dobbetklik: Laser permanent tænd Advarsel om lav batterikapacitet: Hvis batterikapaciteten er lavere end 10 %, blinker COB-LED'en 3 gange. Oplad batteriet med det samme. Opladningsindikator: - Opladningsproces: LED-indikatoren lyser rødt - Batteriet er fuldt opladet: LED-indikatoren lyser grønt Det er ikke muligt og ikke tilladt at tænde og oplade på samme tid. ☹ Produktet overholder kravene i EU direktivene. <i>Der følger fotobildet for tekniske ændringer. Vi hæfter ikke ansvar for trykfejl.</i>	46 ☹ GENERELLE ANVISNINGER - Ikke kastes eller falde i bakken - LED-dekslet er ikke udtaktfart. Hvis dekslet er skadet må produktet kasseres. - LED-lyskilden er ikke udtaktfbar. Når LED'en leveret ender, må hele lampen skiftes ut. - Produktet skal ikke åbnes eller endres! Reparationer skal kun udføres av producenten, en service tekniker som er autoriseret av ham eller en person med lignende kvalifikasjoner. - Lykten skal ikke legges på den lyskilden befinner seg eller velte over til denne siden. BATTERIER Produktet inneholder en udtaktfbar, oppladbar batteripakke. Hvis den oppladbare batteripakken er tom, må den lades opp umiddelbart. Når den er fulladet, må den tas ut av laderen. Hvis det lekker væske fra strømkilden, må denne fjernes med vernehansker og en tørt klut. SMILDINGFORMASJON I AUFALLSBEHANDLING Emballasjen skal kildesorteres. Papp og kartong til papirinsamlingen, folie til plastinsamlingen. ☹ Kasser det ubrukkbare produktet i henhold til gjeldende nasjonale bestemmelser. Symboler "appelpunktdunk" angr. at i EU skal elektrisk utstyr ikke kastes i vanlig husholdningsavfall. ☹ Produktet skal leveres til et spesielt samlesett for avfallsbehandling av gammelt utstyr, bruk lokalt retur- og innsamlingsystemer, eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. ☹ Batterier og oppladbare batterier i elektriske enheter må kastes separat fra dem hvis det er mulig. Kast alltid brukte batterier / oppladbare batterier (bare når de er utslått) i samsvær med lokale lover eller krav. Ved feil avhendng kan giftige ingredienser slippe ut i miljøet, som har skadelige effekter på mennesker, dyr og planter. Dermed opplytter du dine lovestemte pikter og yter ditt bidrag til miljøet. Lademodus: - Ladeprosess: LED-indikatoren lyser rødt - Batteriet er fulladet: LED-indikatoren lyser grønt Det er ikke mulig og ikke tillatt å tenne og lade samtidig. ☹ Produktet oppfyller kravene i EU direktivene. <i>Med fotobildet kan tekniske endringer. Vi overtar ikke ansvar for trykfejl.</i>	47 PL BEZPIECZEŃSTWO – OBJASNIENIE INFORMACJI Zwrócić uwagę na opisane poniżej symbole i słowa, które znajdują się w instrukcji obsługi, na produkcie i na opakowaniu: ☹ Informacja Przydatne informacje dodatkowe o produkcie ☹ Wskazówka Ta wskazówka ostrzeże przed możliwymi szkodami wskazanego rodzaju ⚠ Ostrzeżenie Uwaga – zagrożenie może prowadzić do obrażeń lub śmierci UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZYZNACZENIEM Produkt jest przeznaczony źródłem światła i nie jest przeznaczony do innych zastosowań. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego w gospodarstwach domowych i nie nadaje się do użytku komercyjnego ani do oświetlenia pomieszczeń w gospodarstwie domowym. Produkt należy użytkować zgodnie z opisem w instrukcji obsługi. Używanie do celów innych niż podane w tej informacji uważa się za niezgodne z przeznaczeniem. Może ono spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania produktu lub użytkowania produktu niezgodnego z przeznaczeniem. OGÓLNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA Produkt może być używany przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bez wystarczającego doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i są świadome zagrożen. Produktem nie mogą bawić się dzieci. Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czynności z zakresu	48 FR ER Get appareil, ses accessoires, cordons et batterie se recylent A DÉPOSER EN MAGASIN A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE Points de collecte sur www.qualifiedermesdetches.fr Privilégier la répartition ou le don de votre appareil à BSCHREIBUNG SYMBOLE DESCRIPTION SYMBOLS ☹ Über einstimmung mit den EU-Richtlinien Conforms to the European directive ⚠ Risikoklasse – Nicht in die Lichtquelle blicken! Risk-Group – Do not look into the lamp ⌚ Elektroschrott (WEEE-Richtlinie) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE-Guideline) ⌚ Batterieteilentsorgungsinformation – Nicht in den Hausmüll! Battery disposal information - Not for household waste Bedienungsanleitung beachten! Read the operating instructions carefully before use! Mindestabstand zu angestrahlten Objekten! Minimum distance from lighted objects Kundenservice Customer service: ANSMANN AG Industriestrasse 10 97359 Aschamstadt Germany Support & FAQ: www.ansmann.de E-Mail: service@ansmann.de Service: +49 (0) 6294 / 4204-3400 MA-1630-0708/01/07-2025
--	---	---	---	---	---	---	--	--

travarsi ad almeno 10 cm di distanza dalla lampada. Utillizzare il prodotto esclusivamen- te insieme agli accessori forniti in dotazione. Non tentare mai di aprire una batte- ria, né di schiacciarla, riscaldarla o incendiarla. Non gettarla nel fuoco. Il prodotto deve essere ricaricato soltanto in ambienti chiusi, asciut- i e spaziosi, lontano da materiali e liquidi infiammabili. La mancata osservanza di quest'avvertenza può provocare incendi e ustioni. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare corrosione cutanea in caso di contatto con una parte del corpo. In caso di contatto, sciacqua- re immediatamente i punti interessa- ti con acqua pulita e rivolgersi subito a un medico. Non cortocircuitare i morsetti né le batterie. Tutti gli oggetti illuminati devono	41 ▲ - Advalse Pas på – Farei kan medføre alvorlige kvæstelser eller ulykker! BESTEMMELSESMESSIO BRUG Produktet anvendes som mobil lyskilde, og er ikke beregnet til anden brug. Produktet er ikke beregnet til belysning af rum i husholdninger og kun til anvendelse som beskrevet i brugsvejledningen. Anvendelser, der afviger fra denne information, gælder som ikke-formålsmæssige og kan medføre materielle skader eller personskader. Vi hæfter ikke for skader, der er opstået p.g.a. forkert eller ikke-formålsmæssig brug. ▲ GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende viden, såfremt de er undervist i produktets sikre brug og kender faren. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn. Hold børn væk fra produktet og emballagen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet eller emballagen. Undgå øjenskader – Se aldrig direkte ind i lysstrålen eller lys andre personer	42 ▲ PERICOLO DI INCENDI ED ESPLOSIONI Non utilizzarlo all'interno della confezione. Non coprire il prodotto – pericolo d'incendio. Non esporre mai il prodotto a sollecitazioni estreme, ad es. caldo o freddo estremo, incendio ecc. Non utilizzare sotto la pioggia o in ambienti umidi. Non utilizzare sotto la pioggia o in ambienti umidi. NOTE GENERALI - Non lanciaia o farla cadere - La copertura del LED non è sostituibile. Se la copertura è danneggiata, smaltire il prodotto. - La fonte luminosa del LED non è sostituibile. Nel momento in cui la durata di vita del LED si conclude, è necessario sostituire tutta la lampada. - Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente. - Per scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica, tirare sempre il connettore o il relativo alloggiamento, mai il cavo. - I dati relativi alla lampada e all'alimentatore, nonché la tensione di rete riportata sulla presa elettrica devono coincidere con i valori indicati sulla targhetta dei dati tecnici. - La lampada non deve essere collocata sul lato della fonte luminosa né cadere su questo lato. MESSA IN FUNZIONE Accendere la lampada premendo il pulsante ON/OFF. 1> Modalità bassa	43 ☹ BATTERIA RICARICABILE Il prodotto contiene una batteria ricaricabile sostituibile; se è scarica occorre ricaricarla immediatamente. Una volta completata la ricarica, scollegarla dalla carica. In caso di fuoriuscita di liquido dalla fonte ricaricabile, rimuovere il liquido con quanti profetivi e un panno asciutto. NOTE AMBIENTALE I SMALTIMENTO Smaltire la confezione conformemente al tipo di materiale. La carta e il cartone tra la carta usata; raccolta differenziata per la pellicola. ☹ Smaltire il prodotto inutilizzabile secondo le disposizioni di legge. Il contrassegno, idoneo dell'immondizia indica che nell'UE le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici. Rivolgersi ai centri di ritiro e raccolta del proprio comune oppure al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto. Per smaltire il prodotto, conferirlo a un centro di raccolta specifico per apparecchiature usate. Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. ☹ Smaltire le batterie usate sempre nei rispettivi delle norme di legge o dei requisiti locali. In questo modo vi attenetate ai vostri obblighi di legge e fornite il vostro contributo alla tutela dell'ambiente. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO - Spot-LED - LED UV - Laser - Clip di fissaggio girevole, incl. magnet - Tasto laser - Pulsante ON/OFF - Luce principale COB-LED - Presa di ricarica con spia di carica - Vano batterie - Magnet MESSA IN FUNZIONE Accendere la lampada premendo il pulsante ON/OFF. 1> Modalità bassa	44 VEILIGHEID – TOELICHTING BIJ DE AANWIJZINGEN Wd rekening met onderstaande teksten en woorden, die in de gebruiksaanwijzing, op het product en op de verpakking gebruikt worden. ☹ Informatie Nuttige aanvullende informatie over het product ☹ Opmerking Deze opmerking waarschuwt voor allerlei mogelijke schade ⚠ Voorzichtig Let op – door risico's kan letsel worden veroorzaakt ▲ Waarschuwing Let op – risico! Kan zeer ernstig of fataal letsel veroorzaken	45 ☹ PRODUKTBSKRIVELSE - Spot-LED - UV-LED - Laser - Drejelig fastgørelsesclips inkl. magnet - Laser-knap - Tænd-/sluk-knap - Hovedlys COB-LED - Opladingskontakt med opladningsindikator - Batteriholder - Magnet IBRUGTAGNING Tænd for projektoren ved at trykke på tænd-/sluk-knappen - Low mode - High mode - Spot-LED - UV-LED 5> Off Den direkte slukfunktion aktiveres efter ca. 5 sek. Et langt tryk aktiverer boost-tilstanden (COB-LED). - På grund af temperaturovevængningen kan denne funktion kun aktiveres i tidsintervaller (ca. 10 min.). Laserknop: Tryk og hold nede: Tænd laser Dobbetklik: Laser permanent tænd Advarsel om lav batterikapacitet: Hvis batterikapaciteten er lavere end 10 %, blinker COB-LED'en 3 gange. Oplad batteriet med det samme. Opladningsindikator: - Opladningsproces: LED-indikatoren lyser rødt - Batteriet er fuldt opladet: LED-indikatoren lyser grønt Det er ikke muligt og ikke tilladt at tænde og oplade på samme tid. ☹ Produktet overholder kravene i EU direktivene. <i>Der følger fotobildet for tekniske ændringer. Vi hæfter ikke ansvar for trykfejl.</i>	46 ☹ GENERELLE ANVISNINGER - Ikke kastes eller falde i bakken - LED-dekslet er ikke udtaktfart. Hvis dekslet er skadet må produktet kasseres. - LED-lyskilden er ikke udtaktfbar. Når LED'en leveret ender, må hele lampen skiftes ut. - Produktet skal ikke åbnes eller endres! Reparationer skal kun udføres av producenten, en service tekniker som er autoriseret av ham eller en person med lignende kvalifikasjoner. - Lykten skal ikke legges på den lyskilden befinner seg eller velte over til denne siden. BATTERIER Produktet inneholder en udtaktfbar, oppladbar batteripakke. Hvis den oppladbare batteripakken er tom, må den lades opp umiddelbart. Når den er fulladet, må den tas ut av laderen. Hvis det lekker væske fra strømkilden, må denne fjernes med vernehansker og en tørt klut. SMILDINGFORMASJON I AUFALLSBEHANDLING Emballasjen skal kildesorteres. Papp og kartong til papirinsamlingen, folie til plastinsamlingen. ☹ Kasser det ubrukkbare produktet i henhold til gjeldende nasjonale bestemmelser. Symboler "appelpunktdunk" angr. at i EU skal elektrisk utstyr ikke kastes i vanlig husholdningsavfall. ☹ Produktet skal leveres til et spesielt samlesett for avfallsbehandling av gammelt utstyr, bruk lokalt retur- og innsamlingsystemer, eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. ☹ Batterier og oppladbare batterier i elektriske enheter må kastes separat fra dem hvis det er mulig. Kast alltid brukte batterier / oppladbare batterier (bare når de er utslått) i samsvær med lokale lover eller krav. Ved feil avhendng kan giftige ingredienser slippe ut i miljøet, som har skadelige effekter på mennesker, dyr og planter. Dermed opplytter du dine lovestemte pikter og yter ditt bidrag til miljøet. Lademodus: - Ladeprosess: LED-indikatoren lyser rødt - Batteriet er fulladet: LED-indikatoren lyser grønt Det er ikke mulig og ikke tillatt å tenne og lade samtidig. ☹ Produktet oppfyller kravene i EU direktivene. <i>Med fotobildet kan tekniske endringer. Vi overtar ikke ansvar for trykfejl.</i>	47 PL BEZPIECZEŃSTWO – OBJASNIENIE INFORMACJI Zwrócić uwagę na opisane poniżej symbole i słowa, które znajdują się w instrukcji obsługi, na produkcie i na opakowaniu: ☹ Informacja Przydatne informacje dodatkowe o produkcie ☹ Wskazówka Ta wskazówka ostrzeże przed możliwymi szkodami wskazanego rodzaju ⚠ Ostrzeżenie Uwaga – zagrożenie może prowadzić do obrażeń lub śmierci UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZYZNACZENIEM Produkt jest przeznaczony źródłem światła i nie jest przeznaczony do innych zastosowań. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego w gospodarstwach domowych i nie nadaje się do użytku komercyjnego ani do oświetlenia pomieszczeń w gospodarstwie domowym. Produkt należy użytkować zgodnie z opisem w instrukcji obsługi. Używanie do celów innych niż podane w tej informacji uważa się za niezgodne z przeznaczeniem. Może ono spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania produktu lub użytkowania produktu niezgodnego z przeznaczeniem. OGÓLNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA Produkt może być używany przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bez wystarczającego doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i są świadome zagrożen. Produktem nie mogą bawić się dzieci. Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czynności z zakresu	48 FR ER Get appareil, ses accessoires, cordons et batterie se recylent A DÉPOSER EN MAGASIN A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE Points de collecte sur www.qualifiedermesdetches.fr Privilégier la répartition ou le don de votre appareil à BSCHREIBUNG SYMBOLE DESCRIPTION SYMBOLS ☹ Über einstimmung mit den EU-Richtlinien Conforms to the European directive ⚠ Risikoklasse – Nicht in die Lichtquelle blicken! Risk-Group – Do not look into the lamp ⌚ Elektroschrott (WEEE-Richtlinie) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE-Guideline) ⌚ Batterieteilentsorgungsinformation – Nicht in den Hausmüll! Battery disposal information - Not for household waste Bedienungsanleitung beachten! Read the operating instructions carefully before use! Mindestabstand zu angestrahlten Objekten! Minimum distance from lighted objects Kundenservice Customer service: ANSMANN AG Industriestrasse 10 97359 Aschamstadt Germany Support & FAQ: www.ansmann.de E-Mail: service@ansmann.de Service: +49 (0) 6294 / 4204-3400 MA-1630-0708/01/07-2025
--	---	---	---	---	---	---	--	--

▲ NIEZBEZPIECZEŃSTWO POŻARU I WYBUCHU

Nie używać w opakowaniu.

Nie zakrywać produktu – niebezpieczeństwo pożaru.

Nigdy nie narażać produktu na ekstremalne obciążenia takie jak np. skrajnie wysokie/niskie temperatury.

Nie używać produktu w deszczu lub wilgotnych pomieszczeniach.

☹ WSKAZÓWKI OGÓLNE - Nie ruszać produktem i nie dopuszczать do jego upadku - Nie ma możliwości wymiany osłony diod LED. W razie uszkodzenia obudowy cały produkt trzeba poddać utylizacji. - Nie ma możliwości wymiany źródła światła LED. Jeżeli dioda LED się wyczerpie, trzeba wymienić całą lampę. - Nie owerzać ani nie modyfikować produktu! Naprawy urządzenia wolno dełać wyłącznie producentowi lub autoryzowanemu przez niego serwisarntom albo innym osobom o odpowiednich kwalifikacjach. - Odcinać urządzenie od zasilania wyłączając cgaćnię za wtyk lub obudowę wtyku, nigdy za przewód. - Parametry lampy, zasilacza oraz napięcia sieciowego w gniazdku elektrycznym muszą być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej. - Nie odciskać lampy źródłem światła skierowanym do podłoża i nie dopuszczать, aby w taki sposób upada. ☹ AKUMULATOR WIELOKROTNEGO ŁADOWANIA Produkt zawiera akumulator; jeśli akumulator jest rozładowany, należy go natychmiast naładować. Po całkowitym naładowaniu odczekać od ładowania. W przypadku wycieku ze źródła energii, usunąć ciecz; przy użyciu rękawic ochronnych i suchej szmatki. Przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator.	70 ☹ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA I UTYLIZACJI Opakowanie zużyłować stosując zasady segregacji odpadów. Tekstur i karton wyrzucić do pojemnika na makulaturę; folię do pojemnika na tworzywa sztuczne przeznaczone do recyklingu. ☹ Bezużytkując produkt zużyłować zgodnie z obowiązującymi przepisami. ☹ Symbol pojemnika na śmieci wskazuje, że na terenie UE nie wolno utylizować urządzeń elektrycznych razem ze zwykłym odpadem komunalnym. Oddać produkt do punktu zbiórki odpadów elektrycznych w swojej gminie albo zwrócić się do punktu, w którym zakupiono produkt. ☹ Odcinać urządzenie do utylizacji w specjalnym punkcie utylizacji zużytych urządzeń. Nie wrzucać urządzenia do odpadu komunalnych. ☹ Zużyte baterie i akumulatory utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami ustawowy-mi albo z wyjątkami. W ten sposób spełnia się obowiązek ustawowy i przyczynia do ochrony środowiska. OPIS PRODUKTU - Punktowe światło LED - UV-LED - Laser - Orotowy klips mocujący z magnesem - Przycisk lasera - Przycisk włącznika/wyłącznika - Główna światło LED COB - Gniazdo ładowania ze wskaźnikiem ładowania - Obudowa baterii - Magnes URUCHOMIENIE Włączyć lampę za pomocą przycisku w tył. 1x tryb niski 2x tryb wysoki 3x punktowe światło LED 4x dioda UV 5x wyl. Funkcja bezpośredniego wyciągnięcia jest aktywowana po ok. 5 s. Długie naciśnięcie aktywuje tryb Boost (dioda LED COB). - Ze względu na monitorowanie temperatury tryb ten można ponownie aktywować tylko po upływie określonego czasu (ok. 10 minut).	71 ☹ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA I UTYLIZACJI Opakowanie zużyłować stosując zasady segregacji odpadów. Tekstur i karton wyrzucić do pojemnika na makulaturę; folię do pojemnika na tworzywa sztuczne przeznaczone do recyklingu. ☹ Bezużytkując produkt zużyłować zgodnie z obowiązującymi przepisami. ☹ Symbol pojemnika na śmieci wskazuje, że na terenie UE nie wolno utylizować urządzeń elektrycznych razem ze zwykłym odpadem komunalnym. Oddać produkt do punktu zbiórki odpadów elektrycznych w swojej gminie albo zwrócić się do punktu, w którym zakupiono produkt. ☹ Odcinać urządzenie od zasilania wyłączając cgaćnię za wtyk lub obudowę wtyku, nigdy za przewód. Parametry lampy, zasilacza oraz napięcia sieciowego w gniazdku elektrycznym muszą być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej. Nie odciskać lampy źródłem światła skierowanym do podłoża i nie dopuszczать, aby w taki sposób upada. ☹ AKUMULATOR WIELOKROTNEGO ŁADOWANIA Produkt zawiera akumulator; jeśli akumulator jest rozładowany, należy go natychmiast naładować. Po całkowitym naładowaniu odczekać od ładowania. W przypadku wycieku ze źródła energii, usunąć ciecz; przy użyciu rękawic ochronnych i suchej szmatki. Przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator.	72 ☹ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA I UTYLIZACJI Opakowanie zużyłować stosując zasady segregacji odpadów. Tekstur i karton wyrzucić do pojemnika na makulaturę; folię do pojemnika na tworzywa sztuczne przeznaczone do recyklingu. ☹ Bezużytkując produkt zużyłować zgodnie z obowiązującymi przepisami. ☹ Symbol pojemnika na śmieci wskazuje, że na terenie UE nie wolno utylizować urządzeń elektrycznych razem ze zwykłym odpadem komunalnym. Oddać produkt do punktu zbiórki odpadów elektrycznych w swojej gminie albo zwrócić się do punktu, w którym zakupiono produkt. ☹ Odcinać urządzenie do utylizacji w specjalnym punkcie utylizacji zużytych urządzeń. Nie wrzucać urządzenia do odpadu komunalnych. ☹ Zużyte baterie i akumulatory utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami ustawowy-mi albo z wyjątkami. W ten sposób spełnia się obowiązek ustawowy i przyczynia do ochrony środowiska. OPIS PRODUKTU - Punktowe światło LED - UV-LED - Laser - Orotowy klips mocujący z magnesem - Przycisk lasera - Przycisk włącznika/wyłącznika - Główna światło LED COB - Gniazdo ładowania ze wskaźnikiem ładowania - Obudowa baterii - Magnes URUCHOMIENIE Włączyć lampę za pomocą przycisku w tył. 1x tryb niski 2x tryb wysoki 3x punktowe światło LED 4x dioda UV 5x wyl. Funkcja bezpośredniego wyciągnięcia jest aktywowana po ok. 5 s. Długie naciśnięcie aktywuje tryb Boost (dioda LED COB). - Ze względu na monitorowanie temperatury tryb ten można ponownie aktywować tylko po upływie określonego czasu (ok. 10 minut).	73 ☹ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA I UTYLIZACJI Opakowanie zużyłować stosując zasady segregacji odpadów. Tekstur i karton wyrzucić do pojemnika na makulaturę; folię do pojemnika na tworzywa sztuczne przeznaczone do recyklingu. ☹ Bezużytkując produkt zużyłować zgodnie z obowiązującymi przepisami. ☹ Symbol pojemnika na śmieci wskazuje, że na terenie UE nie wolno utylizować urządzeń elektrycznych razem ze zwykłym odpadem komunalnym. Oddać produkt do punktu zbiórki odpadów elektrycznych w swojej gminie albo zwrócić się do punktu, w którym zakupiono produkt. ☹ Odcinać urządzenie do utylizacji w specjalnym punkcie utylizacji zużytych urządzeń. Nie wrzucać urządzenia do odpadu komunalnych. ☹ Zużyte baterie i akumulatory utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami ustawowy-mi albo z wyjątkami. W ten sposób spełnia się obowiązek ustawowy i przyczynia do ochrony środowiska. OPIS PRODUKTU - Punktowe światło LED - UV-LED - Laser - Orotowy klips mocujący z magnesem - Przycisk lasera - Przycisk włącznika/wyłącznika - Główna światło LED COB - Gniazdo ładowania ze wskaźnikiem ładowania - Obudowa baterii - Magnes URUCHOMIENIE Włączyć lampę za pomocą przycisku w tył. 1x tryb niski 2x tryb wysoki 3x punktowe światło LED 4x dioda UV 5x wyl. Funkcja bezpośredniego wyciągnięcia jest aktywowana po ok. 5 s. Długie naciśnięcie aktywuje tryb Boost (dioda LED COB). - Ze względu na monitorowanie temperatury tryb ten można ponownie aktywować tylko po upływie określonego czasu (ok. 10 minut).	74 ☹ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA I UTYLIZACJI Opakowanie zużyłować stosując zasady segregacji odpadów. Tekstur i karton wyrzucić do pojemnika na makulaturę; folię do pojemnika na tworzywa sztuczne przeznaczone do recyklingu. ☹ Bezużytkując produkt zużyłować zgodnie z obowiązującymi przepisami. ☹ Symbol pojemnika na śmieci wskazuje, że na terenie UE nie wolno utylizować urządzeń elektrycznych razem ze zwykłym odpadem komunalnym. Oddać produkt do punktu zbiórki odpadów elektrycznych w swojej gminie albo zwrócić się do punktu, w którym zakupiono produkt. ☹ Odcinać urządzenie do utylizacji w specjalnym punkcie utylizacji zużytych urządzeń. Nie wrzucać urządzenia do odpadu komunalnych. ☹ Zużyte baterie i akumulatory utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami ustawowy-mi albo z wyjątkami. W ten sposób spełnia się obowiązek ustawowy i przyczynia do ochrony środowiska. OPIS PRODUKTU - Punktowe światło LED - UV-LED - Laser
---	---	---	---	---	---